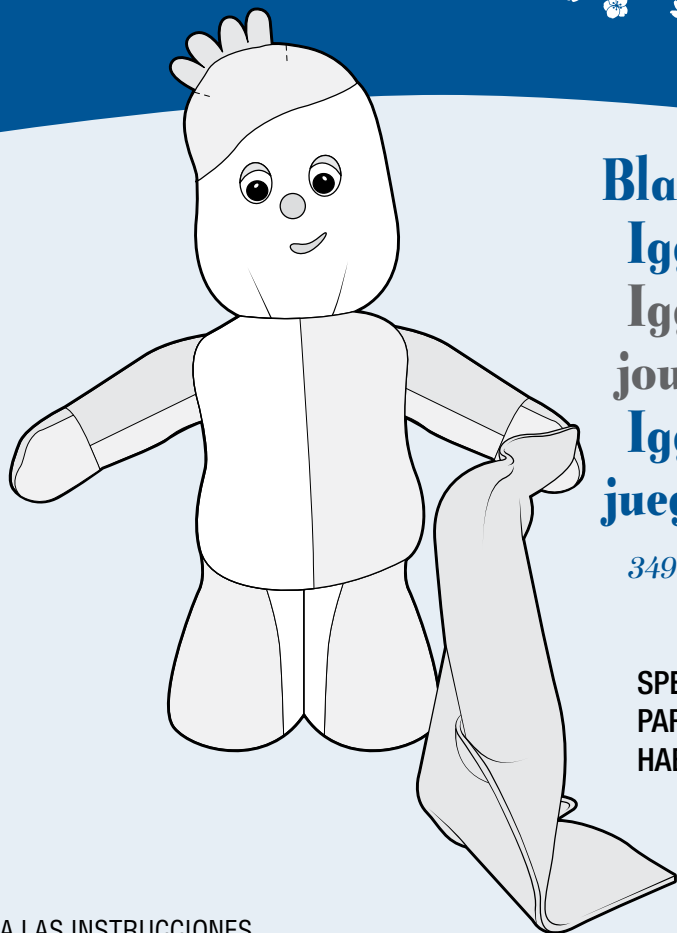


OVER 18 MONTHS
18 MOIS ET PLUS
18 MESES EN ADELANTE

In the Night Garden...
TM



Blanket Time
Igglepiggle
Igglepiggle
joue avec toi
Igglepiggle
juega contigo

34952/34893 Asst.

SPEAKS IN ENGLISH
PARLE EN ANGLAIS
HABLA EN INGLÉS

LEA LAS INSTRUCCIONES
ANTES DE OPERAR EL JUGUETE.

 **x4** 1.5V AA (R6)
BATTERIES INCLUDED
PILES INCLUSES
PILAS INCLUIDAS

Replace with 4 x 1.5V "AA" or R6 size batteries. Alkaline batteries recommended.
Phillips/cross head screwdriver (not included) needed to replace batteries.
À remplacer par 4 piles AA ou R6 de 1,5 V. Piles alcalines recommandées.
Tournevis cruciforme (non inclus) requis pour remplacer les piles.
Remplácelas con 4 pilas AA o R6 de 1,5 V. Se recomiendan pilas alcalinas.
Destornillador en cruz (no incluido) necesario para reemplazar las pilas.

PLAYSKOOL

PLAYSKOOL
.com

Product and colors may vary. • Le produit et les couleurs peuvent varier. • El producto y los colores pueden variar.

Web site in English 1-800-PLAYSKL
Site Web en anglais • Sitio Web en inglés

Play • Jouer • Jugar

NOTE

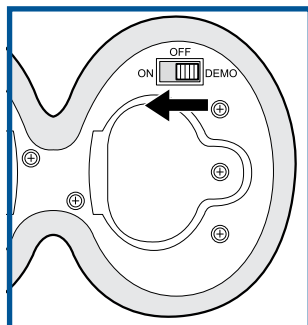
This toy is shipped in “demo” mode. Move switch on battery box to “ON” to access all 10 modes of play.

NOTA

Ce jouet est vendu en mode «démon». Faites glisser l'interrupteur sur le compartiment des piles à la position «ON» pour accéder aux 10 façons de jouer.

NOTA

Este juguete ha sido empaçado en modo de demostración. Deslice el interruptor a ON para activar los 10 modos de juego.



TO ACTIVATE TOY:

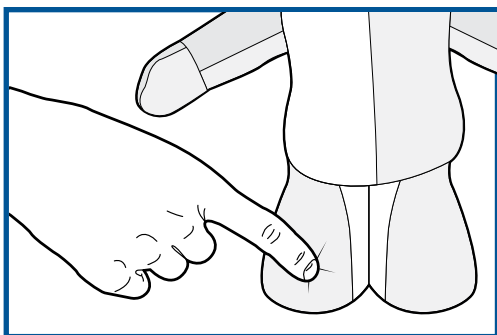
Press Igglepiggle’s right foot until it makes a squeaking sound.

POUR ACTIVER LE JOUET:

Appuie sur le pied droit d’Igglepiggle jusqu’à ce que tu entendes un son aigu.

PARA ACTIVAR EL JUGUETE:

Presiona el pie derecho de Igglepiggle hasta que escuches un sonido agudo.



Here are the 10 play modes: • Voici les 10 façons de jouer:

Éstas son las 10 maneras de jugar:

Some play modes are determined by whether or not the blanket is in Igglepiggle’s hand. In some cases, children will be asked to attach or remove the blanket. When the toy “senses” that the blanket has been attached or detached it will make a rattle sound.

Quelques-unes des façons de jouer sont déterminées par le fait qu’Igglepiggle tienne sa doudou ou non dans ses mains. À certains moments, on demandera aux enfants de mettre en place ou d’enlever la doudou. Si le jouet «reconnaît» qu’on lui met ou qu’on lui enlève sa couverture, il émettra un son de cliquetis.

Algunos de los modos de juego se determinan según cómo Igglepiggle sostiene su mantita. En algunos casos, los niños deberán ponerle o quitarle la mantita. Cuando ello ocurra, el juguete emitirá un tintineo.

Play modes when Igglepiggle is holding his blanket:
Les façons de jouer lorsque Igglepiggle tient sa couverture:
Modos de juego cuando Igglepiggle sostiene su mantita:

1. Theme song (demo version) • Chanson thème (version démo) • Tema musical (versión demo) :

Narrator says • Le narrateur dit • El narrador dice:

“Igglepiggle loves his blanket.”

Theme song plays • La chanson thème démarre • La canción tema comienza:

Yes – my name is Igglepiggle. Igglepiggle-niggle-wiggle-diggle.

Yes – my name is Igglepiggle. Igglepiggle-niggle-wiggle-wooo.

2. Dance like Igglepiggle • Danse comme Igglepiggle • Baila como Igglepiggle:

Narrator says • Le narrateur dit • El narrador dice:

“Igglepiggle loves to dance with his blanket.”

Music plays • La musique joue • La música toca

Narrator says • Le narrateur dit • El narrador dice:

“Borrow Igglepiggle’s blanket and dance along.”

- If blanket is not removed, narrator repeats, “Borrow Igglepiggle’s blanket and dance along.”
If blanket is still not removed, toy resets.
- Si on ne lui enlève pas sa doudou, le narrateur reprend: “Borrow Igglepiggle’s blanket and dance along”.
Si la doudou reste encore en place, le jouet est remis à zéro.
- Si no quitas la mantita, el narrador repite: “Borrow Igglepiggle’s blanket and dance along.”
Si la mantita queda asida a Igglepiggle, él se reinicializará.
- If blanket is removed, music plays.
- Si on enlève la doudou, la musique joue.
- Si le quitas la mantita, la música comenzará a tocar.

3. Hide and seek • Joue à la cachette • Las escondidas:

Narrator says • Le narrateur dit • El narrador dice:

“Igglepiggle lets his best friends play hide and seek with his blanket. Can you hide it?”

- If blanket is not removed, narrator repeats, “Can you hide it?” If blanket is still not removed, toy resets.
- If blanket is removed, narrator says “Looking here... looking there... looking down and all around.”
Then narrator says, “Show Igglepiggle the blanket.”
 - If blanket is not attached, narrator repeats, “Show Igglepiggle the blanket.” If blanket is still not attached, toy resets.
 - If blanket is attached, Igglepiggle plays music and hugs blanket.
- Si on ne lui enlève pas la doudou, le narrateur reprend: “Can you hide it?”
Si la doudou reste encore en place, le jouet est remis à zéro.
- Si on enlève la doudou, le narrateur ajoute: “Looking here... looking there... looking down and all around.” Puis le narrateur ajoute: “Show Igglepiggle the blanket.”
 - Si on ne remet pas la doudou en place, le narrateur répète: “Show Igglepiggle the blanket.”
Si on ne replace toujours pas la doudou, le jouet est remis à zéro.
 - Si on remet la doudou en place, Igglepiggle joue de la musique et serre sa doudou dans ses bras.
- Si no le quitas la mantita, el narrador repite: “Can you hide it?” Si aún así no la retiras, el juguete se reinicializa.
- Si retiras la mantita, el narrador dice: “Looking here... looking there... looking down and all around.”
Luego, el narrador agrega: “Show Igglepiggle the blanket.”
 - Si no le pones la mantita, el narrador repite: “Show Igglepiggle the blanket.”. Si aún así no se la pones, el juguete se reinicializa.
 - Si le pones su mantita, Igglepiggle interpreta música y la abraza.

Play modes when Igglepiggle is not holding his blanket:
Les façons de jouer lorsque Igglepiggle ne tient pas sa doudou:
Modos de juego cuando Igglepiggle no tiene su mantita:

4. Blanket search (demo version): • Cherche la doudou (mode démo)

Busca la mantita (modo demo)

Narrator asks • Le narrateur demande • El narrador pregunta:

“Where’s your blanket, Igglepiggle?”

Toy makes searching motions. • Le jouet «cherche la doudou».

El juguete busca la mantita.

Narrator says • Le narrateur dit • El narrador dice:

“Igglepiggle needs your help. Put the blanket in his hand.”

- If blanket is not attached, narrator repeats, “Put the blanket in his hand.” If blanket is still not attached, toy resets.
- If blanket is attached, Igglepiggle plays music and hugs blanket.
- Si on ne remet pas la doudou en place, le narrateur répète: “Put the blanket in his hand.” Si on ne replace toujours pas la doudou, le jouet est remis à zéro.
- Si on replace la doudou, Igglepiggle joue de la musique et serre sa doudou dans ses bras.
- Si no le pones la mantita, el narrador repite: “Put the blanket in his hand.” Si aún así, no le pones la mantita, el juguete se reinicializa.
- Si le pones la mantita, Igglepiggle interpreta música y la abraza

5. Blanket search (theme) • Cherche la doudou (chanson thème)

Busca la mantita (Tema musical):

Narrator asks: • Le narrateur demande: • El narrador pregunta:

“Where’s your blanket, Igglepiggle?”

Toy makes searching motions. • Le jouet «cherche» la doudou. • El juguete “busca” la mantita

Narrator says: • Le narrateur dit: • El narrador dice:

“Igglepiggle needs your help. Put the blanket in his hand.”

- If blanket is not attached, narrator repeats, “Put the blanket in his hand.” If blanket is still not attached, toy resets.
- If blanket is attached, theme song plays: *Yes - my name is Igglepiggle. Igglepiggle-niggle-wiggle-diggle. Yes - my name is Igglepiggle. Igglepiggle-niggle-wiggle-wooo.*
- Si on ne remet pas la doudou en place, le narrateur répète: “Put the blanket in his hand.” Si on ne replace toujours pas la doudou, le jouet se remet à zéro.
- Si on replace la doudou, la chanson thème d’Igglepiggle joue: *Yes - my name is Igglepiggle. Igglepiggle-niggle-wiggle-diggle. Yes - my name is Igglepiggle. Igglepiggle-niggle-wiggle-wooo.*
- Si no le das la mantita, el narrador repite: “Put the blanket in his hand.” Si aún así, no se la das, el juguete se reinicializa.
- Si le pones la mantita, la canción tema comienza a tocar: *Yes - my name is Igglepiggle. Igglepiggle-niggle-wiggle-diggle. Yes - my name is Igglepiggle. Igglepiggle-niggle-wiggle-wooo.*

Random modes (may happen with or without blanket):
Mode aléatoire (peut se produire avec ou sans doudou):
Modo aleatorio: (puede activarse con o sin mantita):

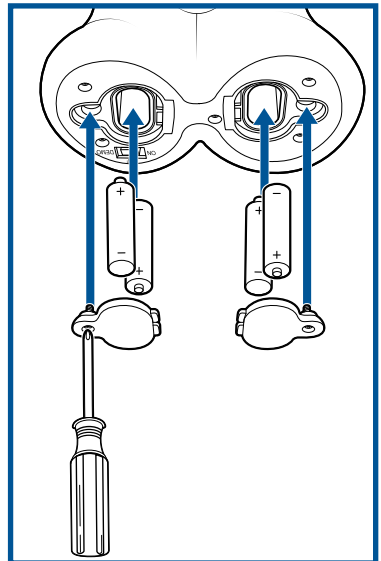
- 6. Guessing game (Ninky Nonk): • Devinette (Ninky Nonk) • Adivinanza (Ninky Nonk)**
 Narrator asks • Le narrateur demande • El narrador pregunta: “Who’s here?”
 Ninky Nonk sounds play • Les sons de Ninky Nonk • Los sonidos de Ninky Nonk tocan
 Narrator says • Le narrateur répond • El narrador dice: “It’s the Ninky Nonk!”
- 7. Guessing game (Makka Pakka) • Devinette (Makka Pakka) • Adivinanza (Makka Pakka)**
 Narrator asks • Le narrateur demande • El narrador pregunta: “Who’s here?”
 Makka Pakka sounds play • Les sons de Makka Pakka • Los sonidos de Makka Pakka
 Narrator says • Le narrateur répond • El narrador responde: “It’s Makka Pakka!”
- 8. Guessing game (Pinky Ponk) • Devinette (Pinky Ponk) • Adivinanza (Pinky Ponk)**
 Narrator asks • Le narrateur demande • El narrador pregunta: “Who’s here?”
 Pinky Ponk sounds play • Les sons de Pinky Ponk • Los sonidos de Pinky Ponk tocan
 Narrator says • Le narrateur répond • El narrador dice: “It’s the Pinky Ponk!”
- 9. Dance & take a bow Igglepiggle: • Igglepiggle danse et salue • Igglepiggle baila y saluda**
 Music plays and toy “dances”, pausing every few seconds and then starting again. At the end, Igglepiggle takes a bow.
 La musique joue et le jouet «danse» en prenant des pauses de quelques secondes puis recommence.
 À la fin, Igglepiggle salue son public.
 La música toca y el juguete “baila”, descansando unos segundos, para volver a comenzar. Al final, Igglepiggle saluda con una reverencia.
- 10. Dancing Igglepiggle • Igglepiggle danse • Igglepiggle bailarín**
 Music plays and toy “dances.”
 La musique joue et le jouet «danse».
 La música toca y el juguete “baila”.

☆ ☆ ☆ Batteries • Piles • Pilas ☆ ☆ ☆

To replace batteries: There are two battery compartments, located on the bottom of each foot. Be sure to change the batteries in both compartments. Use a Phillips/cross head screwdriver (not included) to loosen screw in battery compartment covers (screw remains attached to cover). Remove covers. Remove exhausted batteries and replace with 4 x 1.5V “AA” or R6 size batteries. Alkaline batteries recommended. Replace covers and tighten screws.

Pour remplacer les piles: Il y a deux boîtiers pour les piles, situés sous chaque pied. Assurez-vous de changer les piles dans les deux boîtiers. À l’aide d’un tournevis cruciforme (non inclus), desserrez les vis des couvercles des boîtiers des piles (les vis restent fixées aux portes). Retirez les couvercles. Retirez les piles usées et remplacez-les par 4 piles AA ou R6 de 1,5 V, alcalines de préférence. Remettez les couvercles en place et serrez les vis.

Para reemplazar las pilas: El juguete cuenta con dos compartimientos para las pilas en la “planta” de cada pie. Asegúrese de cambiar las pilas en ambos compartimientos. Use un destornillador en cruz (no incluido) para aflojar el tornillo de cada tapa (los tornillos permanecen asidos a las tapas). Retire las tapas. Retire las pilas gastadas y cámbielas por cuatro pilas AA o R6 de 1,5 V. Se recomienda el uso de pilas alcalinas. Cierre las tapas y ajuste los tornillos.



CAUTION: TO AVOID BATTERY LEAKAGE

1. Be sure to insert the batteries correctly and always follow the toy and battery manufacturers' instructions;
2. Do not mix old and new batteries or alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries;
3. Always remove weak or dead batteries from the product.

ATTENTION: POUR ÉVITER LES RISQUES DE FUITES

1. S'assurer d'insérer correctement les piles et de toujours suivre les indications des fabricants du jouet et des piles.
2. Ne pas utiliser de vieilles piles avec des piles neuves, ni des piles alcalines avec des piles standard au carbone-zinc ou des piles rechargeables au nickel-cadmium.
3. Toujours retirer les piles faibles ou usées du produit.

ADVERTENCIA: PARA EVITAR QUE LAS PILAS SE DERRAMEN

1. Asegúrese de que las pilas estén colocadas correctamente y de seguir las instrucciones de los fabricantes del juguete y de las pilas.
2. No combine pilas viejas con pilas nuevas, ni pilas alcalinas con pilas estándar (carbón y zinc) o con pilas recargables (níquel y cadmio).
3. Siempre retire del producto las pilas débiles o gastadas.

IMPORTANT: BATTERY INFORMATION

Please retain this information for future reference.
Batteries should be replaced by an adult.

DÉTAILS IMPORTANTS SUR LES PILES

Conserver cette information pour référence ultérieure.
Les piles doivent être remplacées par un adulte.

IMPORTANTE: INFORMACIÓN SOBRE LAS PILAS

Conserve esta información para futura referencia.
Las pilas deben ser cambiadas por un adulto.

CAUTION:

1. Always follow the instructions carefully. Use only batteries specified and be sure to insert them correctly by matching the + and - polarity markings.
2. Do not mix old batteries and new batteries, or standard (carbon-zinc) with alkaline batteries.
3. Remove exhausted or dead batteries from the product.
4. Remove batteries if product is not to be played with for a long time.
5. Do not short-circuit the supply terminals.
6. Should this product cause, or be affected by, local electrical interference, move it away from other electrical equipment. Reset (switching off and back on again or removing and re-inserting batteries) if necessary.
7. RECHARGEABLE BATTERIES: Do not mix these with any other types of batteries. Always remove from the product before recharging. Recharge batteries under adult supervision. DO NOT RECHARGE OTHER TYPES OF BATTERIES.

ATTENTION:

1. **Suivre les directives. N'utiliser que les piles recommandées et les insérer en respectant le sens des polarités + et - inscrites sur le jouet.**
2. **Ne pas utiliser de vieilles piles avec des piles neuves, ni des piles alcalines avec des piles au carbone-zinc.**
3. **Toujours retirer les piles faibles ou usées du produit.**
4. **Retirer les piles si le jouet doit rester inactif pour une longue période de temps.**
5. **Ne pas court-circuiter les bornes d'alimentation.**
6. **Si ce jouet provoque de l'interférence ou s'il en est affecté, il faut l'éloigner d'autres appareils électriques et procéder, si nécessaire, à une remise à l'état initial en l'éteignant et en le rallumant, ou encore en retirant et réinsérant ses piles.**
7. **PILES RECHARGEABLES: Ne pas utiliser celles-ci avec d'autres types de piles. Les retirer du jouet avant de les recharger sous la surveillance d'un adulte. NE PAS RECHARGER LES AUTRES TYPES DE PILES.**

ADVERTENCIA:

1. **Siga cuidadosamente las instrucciones. Utilice sólo las pilas recomendadas y colóquelas respetando la polaridad + y - inscrita en el juguete.**
2. **No mezcle pilas gastadas con pilas nuevas, ni pilas alcalinas con pilas estándar (carbón/zinc).**
3. **Retire las pilas débiles o gastadas del juguete.**
4. **Retire las pilas del juguete en caso de que éste quede inactivo por un largo período.**
5. **No origine cortocircuitos en los bornes del compartimiento de las pilas.**
6. **Si el juguete provoca interferencias o es afectado por ellas, debe alejarlo de aparatos eléctricos y, si fuera necesario, reinicializarlo encendiéndolo y apagándolo, o bien sacando y reinsertando sus pilas.**
7. **PILAS RECARGABLES: No las combine con otros tipos de pilas. Retírelas siempre del juguete antes de recargarlas bajo la supervisión de un adulto. NO RECARGUE LOS OTROS TIPOS DE PILAS.**

FCC STATEMENT/ICES-003

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: [1] This device may not cause harmful interference, and [2] this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

DÉCLARATION DE LA FCC/NMB-003

Cet équipement est conforme à la Section 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: [1] Cet équipement ne peut causer d'interférence nuisible; [2] cet équipement doit pouvoir fonctionner même s'il capte de l'interférence, incluant celle pouvant provoquer un fonctionnement indésirable. Cet équipement a été testé et est conforme aux limites d'un instrument numérique de classe B de la Section 15 des règlements de la FCC. Ces limites ont été établies pour assurer une protection raisonnable contre les brouillages préjudiciables dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut rayonner des fréquences radioélectriques et, s'il n'est pas monté et utilisé conformément aux instructions, peut créer un brouillage préjudiciable aux radiocommunications. Cependant, ces limites ne garantissent pas qu'il n'y aura pas d'interférence dans une installation particulière. Si ce jouet produit un brouillage préjudiciable aux transmissions télévisuelles ou radiophoniques, ce qui peut se déceler à la mise en marche et à l'arrêt du jouet, l'utilisateur devrait corriger la situation en suivant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- réorienter ou replacer l'antenne de réception;
- augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur;
- demander l'aide d'un marchand ou d'un technicien en radio et télévision.

ATTENTION: Toute modification ou altération apportée à cet appareil, sans autorisation expresse de la partie responsable de sa conformité, peut révoquer à l'utilisateur son droit de l'utiliser.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Look for these other In the Night Garden products:
Recherchez ces autres produits In the Night Garden:
Busca estos otros productos In the Night Garden:



Ninky Nonk Train Set
Le train Ninky Nonk
El tren Ninky Nonk



Character Collection
Collection de personnages
Colección de personajes



Each sold separately
Chacun vendu séparément
Cada uno se vende por separado



In the Night Garden characters and logo © Ragdoll Worldwide Limited 2007. In the Night Garden is a trade mark of Ragdoll Worldwide Limited. Produced by Ragdoll. Licensed by BBC Worldwide Limited. BBC logo™ & © BBC 1996.

© 2007 Hasbro. All rights reserved.

Hasbro Canada, 2350 de la Province, Longueuil, QC, Canada J4G 1G2.

Imp. por: Servicios Mexicanos de Manufactura S. de R.L. de C.V. Cedros Business Park, Autopista Federal México-Querétaro, km 42,5 C.P.54600 Tepetzotlán, Estado de México. R.F.C. SMM-990712-156. Centro de Servicio para México: Tel.: 5876-2998 y para el interior de la República 01-800-712-6225.

PN 67991801

